

### Books and edited books

Antia, B.E. , Mayer, P. & Wilde, M. (Eds.). (2019). ***Managing Change at Universities*** (vol. III). Bielefeld: wbv Media (on behalf of Osnabrueck University of Applied Sciences).

Esimaje, A., Gut, U. & Antia, B.E. (Eds.). (2019). ***Corpus Linguistics and African Englishes***. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins.

Antia, B.E. (Ed.). (2007). ***Indeterminacy in Terminology and LSP***. Amsterdam/ Philadelphia: John Benjamins.

Antia, B.E. (2000). ***Terminology and Language Planning: an alternative framework of discourse and practice***. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins.

### Journal articles and book chapters

Antia, B.E. & Dyers, C. (2019). De-alienating the academy: multilingual teaching as decolonial pedagogy. ***Linguistics and Education***, vol. 51, 91 – 100.

Dyers, C. & Antia, B.E. (2019). Mediating language diversification in Higher Education: the people and processes at one South African university. ***Southern African Linguistics and Applied Language Studies***, vol. 37(1), 62 – 76. DOI: 10.2989/16073614.2019.1609365.

Antia, B.E. & van der Merwe, C. (2019). Speaking with a forked tongue about multilingualism in the language policy of a South African university. ***Language Policy***. 18(3): 407 – 429. DOI 10.1007/s10993-018-9493-3.

Antia, B.E. (2019). The International Deans' Course (Africa): Responding to the Challenges and Opportunities of Expansion in the African University Landscape. In: Antia, B.E. , Mayer, P. & Wilde, M. (editors). 2019. ***Managing Change at Universities*** (vol. III). Bielefeld: wbv Media (on behalf of Osnabrueck University of Applied Sciences), 17 – 29.

Antia, B.E. & Hendricks, T. (2019). Semiotic Signature of Transformation in a Diachronic Corpus of a South African Political Party. In: Esimaje, A., Gut, U. & Antia, B.E. (editors). ***Corpus Linguistics and African Englishes***. Amsterdam/Philadelphia: Benjamins, 374 – 399.

Antia, B.E. (2018). Multilingual examinations: towards a schema of politicization of language in end of high school examinations in sub-Saharan Africa. ***International Journal of Bilingual Education and Bilingualism***. 1- 17. DOI: 10.1080/13670050.2018.1450354.

Antia, B.E. (2017). Multilingual terminology and cognition in assessment. In: R. Kaschula, P. Maseko & E. Wolff (eds.) ***Multilingualism and Intercultural Communication: a South African perspective***. Johannesburg: Wits Univ. Press, 92-111.

Antia, B.E. (2017). University multilingualism: modelling rationales for language policies. In: R. Kaschula, P. Maseko & E. Wolff (eds.) **Multilingualism and Intercultural Communication: a South African perspective**. Johannesburg: Wits Univ. Press, 157-181.

Antia, B.E. (2017). Electronic terminology glosses, communities of practice and multilingual academic literacies. **eDITion. Fachzeitschrift fuer Terminologie** 2007/1, 13-17.

Brzoska, P., Akgün S, Antia, B., Thankappan, K.R., Nayar, K.R. & Razum, O. (2017). Enhancing an International Perspective in Public Health Teaching through Formalized University Partnerships. **Frontiers in Public Health** 5(36), 1-6.

Antia, B.E. & Dyers, C. (2017). Affirming the biliteracy of university students: current research on the provision of multilingual lecture resources at the University of the Western Cape. In D.M. Palfreyman & C. van der Walt (eds.) **Academic Biliteracies - Translanguaging and Multilingual Repertoires in Higher Education Settings**. Bristol: Multilingual Matters, 113 - 141.

Antia, B.E. (2017). Shh, hushed multilingualism! Accounting for the discreet genre of translanguaged siding in lecture halls at a South African university. **International Journal of the Sociology of Language**. Issue 243, 183 – 198.

Antia, B.E. & Kamai, R. A. (2016). Writing biology, assessing biology: the nature and effects of variation in terminology. **Terminology: International Journal of Theoretical and Applied Issues in Specialized Communication** 22(2), 201 – 223.

Antia, B.E. & Ianna, B.P. (2016). Theorizing terminology development as knowledge change: frames from child language acquisition and the philosophy of science. **Language Matters**, 47(1), 61-83, DOI: 10.1080/10228195.2015.1120768

Antia, B.E. & Dyers, C. (2016). Epistemological access through lecture materials in multiple modes and language varieties: the role of ideologies and multilingual literacy practices in student evaluations of such materials at a South African university. **Language Policy**, 15(4), 525-545. DOI 10.1007/s10993-015-9389-4.

Antia, B.E. (2015a). Language policy and terminology in South Africa. In: Steurs, F. & Kockaert, H. (eds.) **Handbook of Terminology and Terminology Management: Challenges in the Information Society** (Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins), 467–488.

Antia, B.E. (2015b). University multilingualism: a critical narrative from the University of the Western Cape, South Africa. **Journal of Multilingual and Multicultural Development**, (36)6, 571 – 586.

Antia, B.E. (2015c). Funding Higher Education and Research in South Africa. In P. Okebukola (editor.) **Towards Innovative Models for Funding Higher Education in Africa**. Accra: Association of African Universities, 93-110.

Antia, B. E. (2014). Language study and the professions. In Bock, Z. and Mheta, G. (eds.) ***Language and Communication Studies: An Introduction***. Pretoria: Van Schaik Publishers, 493 – 522.

Antia, B.E. & Ivo, N. (2013). The interaction of text and visual in specialized dictionary definitions. ***Terminology: International Journal of Theoretical and Applied Issues in Specialized Communication***, 19(2), 151-174.

Antia, B.E. & Vanallemeersch, T. (2012). Multimodality and decision-making in subtitling. In: I. Bariki, D. D. Kuupole and M. K. Kambou (eds.) ***Aspects of Language Variation, Acquisition and Use: Festschrift for Prof. Emmanuel N. Kwofie***. Cape Coast: University of Cape Coast Press, 506 – 520.

Antia, B.E. & Razum, O. (2012). HIV/AIDS messaging in Germany and Nigeria: A corpus linguistics study. ***Stellenbosch Papers in Linguistics PLUS***, 41, 1-23.

Kockaert, H., Steurs, F., Antia, B.E. (2010). Filling the Gaps between the Object-oriented UML Modeling and Concept-oriented Terminological Modeling in ISO Standards. Application of ISO/DIS 704 and ISO 1087-1 in ISO/TR 24156 on the basis of UML in terminological concept modeling. In: U. Bhreathnach & F. De Barra Cusack (eds.). ***TKE 2010: Presenting Terminology and Knowledge Engineering Resources Online: Models and Challenges***. Fiontar: Dublin City University, 435 – 456.

Antia, B.E., Kwasari, A. R. (2009a). Stories of chickens and dogs: a narrative metaphor for the analysis of encounters in the veterinary clinic. ***Communication & Medicine. An Interdisciplinary Journal of Healthcare, Ethics and Society***, 6(1), 3-13.

Antia, B.E., Y. Mahammadou, T. Tamdjo (2009b). Terminologie, sécurité alimentaire et santé publique. ***Meta: journal des traducteurs/translators' journal***, 54(3), 575-587.

Antia, B.E. (2009c). Corpora and technology: opportunities and strategic options for Nigerian Higher Education. In: E. Urua, M. Ekpenyong & F. Ahoua (eds.) ***Language Development Beyond Borders: a Festschrift in honour of Professor Dr. Dafydd Gibbon***. Uyo: Emsel Groups, 79-107.

Antia, B.E. (2009d). A German initiative in Higher Education Management and Nigerian Applications. In: S. Mayanja & R. Sonaiya (editors.) ***Network Dialoguing and the Strengthening of Academic Exchange between German and West African Universities***. Vienna: Boersedruck Publishers, 57-65.

Antia, B.E. (2009e). Academic cooperation between German and Nigerian universities: a case study from the University of Maiduguri. In: S. Mayanja & R. Sonaiya (editors) ***Network Dialoguing and the Strengthening of Academic Exchange between German and West African Universities***. Vienna: Boersedruck Publishers, 29-35.

Antia, B.E. (2008). The Georg Forster Scholarship as a strategic instrument in support of knowledge and development. **Alexander von Humboldt Foundation Discussion Paper** no.13/2008, 35-38.

Antia, B.E. (2008b). Vision and terminology policy. **eDITION Terminologiemagazin** (Specialised journal of the German Terminology Society), 1/2008, 10-13.

Klischewski, R., Antia, B.E. (2008). Language in games development and localisation. In: B. N. Madsen & H. E. Thomsen (eds.) **Managing Ontologies and Lexical Resources - Proceedings of the 8th International Conference on Terminology and Knowledge Engineering - TKE 2008**. Copenhagen: Litera, 303 – 316.

Antia, B.E. (2007). LSP Studies: factoring in indeterminacy. In: Antia, B.E. (ed.) **Indeterminacy in Terminology and LSP**. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins, xi-xx.

Antia, B.E., Y. Mahammadou, T. Tamdjo (2007). Knowledge management, terminology, veterinary anthropology. In: K. Ahmad & M. Rogers (eds.) **Evidence-based LSP. Translation, Text and Terminology**. Bern: Peter Lang, 397 – 405.

Antia, B.E., Emoabino, C., Egbejimba, C. (2006). Drug trade names: a morpho-semantic study in resourcefulness and perfidy. **LSP & Professional Communication** (International Journal published by the Danish Association of Language for Special Purposes), 6(1), 52 – 81.

Antia, B.E., Kamai, R. (2006). African issues in terminology: an educational perspective. In: Heribert Picht (ed.) **Modern Approaches to Terminological Theories and Applications**. Bern: Peter Lang, 135 – 152.

Antia, B.E., Budin, G., Picht, H., Rogers, M., Schmitz, K-D, Wright, S.E. (2005). Shaping translation: a view from terminology research. **META: Translators' journal** (Montréal), 50(4) (December). (CD-Rom publication).

Contributing author to: UNESCO (2005). **Guidelines for Terminology Policies. Formulating and implementing terminology policy in language communities**. Paris: UNESCO.

Antia, B.E. (2005). Didacticiel à l'appui d'une rénovation de la traduction pédagogique. **La revue d'études françaises des enseignants et chercheurs du Village français du Nigéria**, vol.1, no. 1, 69-89.

Antia, B.E. & Fankep, B. (2004). Multilingualism and healthcare in Nigeria: a management perspective. **Communication & Medicine. An Interdisciplinary Journal of Healthcare, Ethics and Society**, 1(2), 107-117.

Antia, B.E., Omotara, B.A., Rabasa, A.I., Addy, E.O., Tomfafi, O.A.A., Anaso, C.C. (2003). Obtaining more reliable data for diarrheal intervention programmes: rethinking on knowledge, attitude and practice (KAP) studies. **Journal of Health, Population and Nutrition**, June; 21(2): 127-141.

Yassin, K. M. & Antia, B.E. (2003). Quality assurance of the knowledge exchange process: a factor in the success of child health programs in developing countries. *International Journal of Health Care Quality Assurance*, 16 (1), 2003: 9-20.

Antia, B.E. (2003a). Agenda for fundamental research in terminology: bridging the East-West divide. In: G. Budin, C. Laurén, H. Picht, N. Pilke, M. Rogers, B. Toft (eds.) *The Theoretical Foundations of Terminology. Comparison between Eastern Europe and Western Countries*. Würzburg: Ergon, 59-68.

Antia, B. E. (2003b). A theoretical note on applied conceptology: conceptual categories as an ancillary to methods of data analysis and interpretation in social science-oriented research. *Terminology Science & Research*, vol. 14, 5 – 14,

Antia, B.E. & Clas, A. (2003). Terminology evaluation. In: G-M. de Schryver (ed.) *Proceedings of the 6th International Conference on Terminology in Advanced Management Applications. South Africa*. TermNet: Vienna, 45 – 52.

Antia, B.E. (2002a). Il termine: contesto definitorio e contesto d'uso In: M. Magris, M.T. Musacchio, L. Rega & F. Scarpa (eds.) *Manuale di terminologia. Aspetti teorici, metodologici e applicativi*. Milan: Hoepli, 99-114.

Antia, B.E. (2002b). Concepts as predications, terminologies as multimedial texts. *Terminology Science & Research*, 13 (1-2), 27-32.

Antia, B.E. (2002c). A development agenda perspective to language for special purposes. In: Koskela, M., Laurén, C., Nordman, M. (eds.) *Porta Scientiae II. Lingua specialis*. Vaasa: University of Vaasa Press, 429-452.

Antia, B.E. & Yassin, K.M. (2001). Coming to terms with the patient's terms on the patient's terms: terminology in public health. In: F. Mayer (ed.) *Language for Special Purposes: Perspectives for the New Millennium*. Vol. 2. Tübingen: Gunter Narr, 871-881.

Antia, B.E. (2001a). Quality and competence in the translation of specialized texts: investigating the role of terminology resources. *Quaderns. Revisita de Traducció* (Special issue on Empirical and Experimental Translation Research), vol.6, 16-21.

Antia, B.E. (2001b). Metadiscourse in terminology: thesis, antithesis, synthesis. *Terminology Science & Research*, 12 (1-2), 65-84.

Antia, B.E. (2001c). Terminological investigations into specialized knowledge and texts: a case study of legislative discourse. *Terminology: International Journal of Theoretical and Applied Issues in Specialized Communication*, 7(1), 5-29.

Antia, B.E. (2000b). Terminology of the social dimensions of language: the Brann impact. In: Ajulo, S.B. and Festschrift Committee (eds.) *Language in Education & Society: Festschrift in honour of Conrad Max Benedict Brann*. Lagos: University of Lagos Press, 141 – 151.

Antia, B.E. (1999a). Peering into the Black Box of Language Planning-oriented Terminology Management. In: P. Sandrini (ed.) **TKE 99: Terminology and Knowledge Engineering**. Vienna: TermNet, 427-443.

Antia B.E. & Timothy-Asobe, S.J. (1999). Les universités nigérianes: un inventaire de quelques départements qui dispensent l'enseignement en français. In: S.J. Timothy-Asobe (ed.) **Le français au Nigéria: une cartographie dynamique**. Lagos: Printview publishers, 98-108.

Antia, B.E. (1998a). Terminology of the Social Dimensions of Language: The Brann Impact. **TermNet News: Journal of International Cooperation in Terminology** (58-61), 3-11.

Antia, B.E. (1998b). A Text Linguistics Analysis of Terminology-mediated Knowledge Transfer. **Terminology Science & Research** (1), 5-17.

Antia, B.E. & Haruna, A. (1997). Language in Ethnicity in Nigeria. In: F.U. Okafor (ed.) **New Strategies for Curbing Ethnic & Religious Conflicts in Nigeria**. Enugu: Fourth Dimension Publishers, 136-151.

Antia, B.E. (1996a). Towards a Terminological Resource on the Language of Parliamentary Proceedings. In: C. Galinski & K-D. Schmitz (eds.) **TKE 96: Terminology and Knowledge Engineering**, Frankfurt/Main: Indeks, 381-390.

Antia, B.E. (1996b). Situation audiovisuelle dans un pays multilingue: Le Nigéria. In: Yves Gambier (ed.) **Les transferts linguistiques dans les médias audiovisuels**. Villeneuve d'Asq (Nord): Presses universitaires du Septentrion, 61-72.

Antia, B.E. (1995a). Comparative term records: Implications for decision-making in secondary term formation. In: Gerhard Budin (ed.) **Multilingualism in Specialist Communication**. Vol.2. Vienna: TermNet, 933-963.

Antia, B.E. (1995b). A General Survey of Institutional Terminology Work in Nigeria. **TermNet News: Journal of International Cooperation in Terminology**, 49, 1-7.

Antia, B.E. (1993). Temps, Aspect, Mode: la problématique des catégories grammaticales en classe de traduction. **Le Linguiste**, 38, 1993 (2), 1- 7.

Antia, B.E. (1992a). La traduction en anglais de la littérature francophone: Perception du phénomène au Nigéria. **Le Linguiste**, 38, 1992 (1), 1-8.

Antia, B.E. (1992b). Translating in the Electronic Media in Borno State. **Translatio: FIT Newsletter**, xi (3), 256-279.

Antia, B.E. (1991). An Areal Approach to Terminological Neologisms in Nigerian Languages. **Neoterm** (Warsaw: International Organization for the Unification of Terminological Neologisms) 13/16, 145-152.

#### **Miscellaneous: book reviews, review articles, translations**

Antia, B.E. (2002d). Wüster and (applied) linguistics research. **LSP & Professional Communication**, 2 (1), 102 -111.

- Antia, B.E. (1999b). Terminology under the Magnifying Glass. *Translatio: FIT Newsletter*, 463-473.
- Antia, B.E. (1998c). Review of H. Somers (ed.) Terminology, LSP and Translation. Studies in Language Engineering in honour of Juan C. Sager. *Translatio: FIT Newsletter*, (4), 532-539.
- Antia, B.E. (1997). Review of Peter Weissenhofer. Conceptology in Terminology Theory, Semantics and Word-formation. A morpho-conceptually based approach to classification as exemplified by the English baseball terminology. *Babel, International Journal of Translation*, 43:4 (1997), 375-379.
- Antia, B.E. (1995). Terminology as Resource Management for Better Communication. (Review of maiden issue of the journal, Terminology). *Translatio: FIT-Newsletter*, 1 & 2, 185-189.
- Antia, B.E. (1994). Literature, Translation and the Writer, a review of M.A. Johnson's *An Advocate of Compromise: The Life and Works of Albert Camus*. *Translatio: FIT Newsletter*, 3 & 4, 415-419.
- Antia, B.E. & Brann, C.M.B. (1991). Report on the Necessity and Means of Suppressing Local Dialects and of Generalizing the Use of the French Language in France. Being a translation of Abbé Grégoire's 1794 programmatic report for Post-revolutionary France, presented to the French National Convention. As appendix to: Brann, CM.B. (1991). 'National Language Policy and Planning: France 1789, Nigeria, 1989.' In: *History of European Ideas* [Special issue on Rise and Development of National European Languages, C.M.B. Brann, editor], 13 (1/2): 97-120.